

数量呼称一覽

- 1) 広く用いられる助数詞に \hat{e} があるが、ものの形状によってその他いろいろな助数詞が使われる。本表では、代表的な数量呼称を示した。
- 2) 配列は五十音順に従った。

あざ jiah	穴 khang	アヒル chiah	飴 tè
家 keng	イカ chiah	椅子 tè	板 tè
糸 khau	イヌ chiah	衣類 niá	印判 ê
ウサギ chiah	ウシ chiah	歌 tè ,tiâu	ウマ chiah
絵 tiu ⁿ	映画 chhut	鉛筆 ki	おの ki
カ chiah	鏡 bîn	掛け軸 pak	かご kha
傘 ki	貨車 tâi	河川 tiâu	刀 ki
学校 ê,keng	鐘 ê	花びん ki	鎌 ki
釜 kháu	紙 tiu ⁿ	かみそり ê	甕 àng
カラスミ pì	皮 niá,tng	棺おけ khū	缶詰 koàn
看板 tè	丸薬 liáp	木 châng	傷跡 jiah
傷口 khang	切符 tiu ⁿ	草 châng	クジラ chiah
くだもの liáp	靴 kha,siang	くぼみ khut	車 tâi,tiu ⁿ
くわ ki	毛糸 khau	剣 kháu	事柄 hâng
子ども ê	小箱 àh	材木 ki,tè	盃 au
魚 bóe	皿 tè	詩歌 siú	シカ chiah
事件 chân,kiá ⁿ ,tiâu		しずく tih	字典 pún
しみ jiah	シャツ niá	銃 mng	錠 mng
食事 tng	スーツケース kha	墨 ki	生命 tiâu
線 hûn	扇子 ki	洗濯機 ê	扇風機 ki
線路 tiâu	草木 châng	田 khu	太鼓 bîn
大砲 mng	タオル tiâu	タケ ki,phō	建物 chō
たばこ ki	卵 liáp	弾丸 liáp	反物 kng
茶碗 oá ⁿ ,tè	つぼ àng	手 ki,siang	テーブル tè
手紙 hong,tiu ⁿ	鉄板 phiá ⁿ	鉄砲 ki	手ぬぐい tiâu
手袋 ê,siang	テレビジョン tâi	点数 tiám	電灯 pha
電話 ki	ドア sì ⁿ	豆腐 poa ⁿ ,tè	動物 chiah
徳利 kan	時計 ê	年 tang	トランク kha
鳥 chiah	どんぶり oá ⁿ	ナイフ ki	なわ tiâu

荷物 kiā ⁿ ,kha	ネクタイ tiâu	ネコ chiah	のこぎり ki
墓 m̄ng	はがき tiu ⁿ	箱 kha,lok,siu ⁿ	はさみ ki
箸 siang	旗 ki	畑 khu	鉢 phún
花 chāng,lúi	バナナ jí,pí	花びら iáp	針 ki
パン tè	バンド tiâu	日 jit	ピアノ tái
飛行機 chiah	人 ê,úi	ビルディング chō	びん kan,ki
フィルム khún	夫婦 tùi	笛 ki	袋 tē
筆 ki	ブドウ chāng,pha	ふとん niá	船 chiah,tái
ページ iáh	ヘビ bóe	部屋 keng	ベルト tiâu
帽子 téng	星 liáp	ボタン liú	本 pún
丸太 kho ⁿ	ミカン liáp	店 khám	道 tiâu
虫 bóe	むしろ kng	目 lúi	めがね ki
屋台店 tà ⁿ	山 chō	湯飲み au	指輪 kha
ラジオ tái	ろうそく ki		

方音差異対照表

- 1) 台湾で通用している閩南語には、福建省泉州方言音系に近い台北方言音系と福建省漳州方言音系に近い台南方言音系が代表的な方言音系としてあり、両者の間に若干の差異が見られる。本表はその例を抽出し、韻母と声母に分け、台北方音に従って配列したものである。
- 2) 例は、台北方音：台南方音の順に並べ、() 内に適合する漢字を付した。
- 3) 同じ方言音系の中であっても、人によって違った方音を用いるものはいくらもあるが、それらは併記した。例えば、chí,chú:chú(煮)は、台北方言音系において、chíとchúの2種の方音があることを示す。
- 4) 台湾では交通の発達によって人々の相互の交流や移住が進んで方音も次第に融合し、各地の方言音系が互に影響しあっている面があるので、本表はあくまで便宜的なものである。

[韻母]

台北	台南	例
e	oe	bé:bóe(尾) bē:bōe(未) tuh-ka-chē:tuh-ka-chōe(拄膝睡) chhe:chhoe(吹) chhe:chhoe(炊) kut-ehhē:kut-chhōe(骨髓) chhê-á:chhōe-á(簍仔) chhē:chhōe(尋)